

# DIN 10524:2012-04 (D/E/F)

Lebensmittelhygiene - Arbeitsbekleidung in Lebensmittelbetrieben; Text Deutsch, Englisch und Französisch

Food hygiene - Work wear in food business; Text in German, English and French

Hygiène alimentaire - Vêtements de travail dans des entreprises d'alimentation; Texte en allemand, anglais et français

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	6
4 Anforderungen.....	7
4.1 Allgemeines .....	7
4.2 Risikoklassen.....	8
4.2.1 Allgemeines .....	8
4.2.2 Geringes Hygienerisiko (RK1).....	9
4.2.3 Hohes Hygienerisiko (RK2) .....	9
4.2.4 Höchstes Hygienerisiko (RK3) .....	9
4.3 Anforderungsprofile an die Elemente der Arbeitsbekleidung .....	9
4.3.1 Arbeitsbekleidung .....	9
4.3.1.1 Allgemeines.....	9
4.3.1.2 Oberstoff.....	9
4.3.1.3 Konfektion .....	11
4.3.1.4 Sonstige Elemente der Arbeitsbekleidung.....	12
4.3.2 Wiederaufbereitbarkeit.....	12
4.4 Handhabung der Arbeitsbekleidung .....	13
4.4.1 Wechsel der Arbeitsbekleidung.....	13
4.4.1.1 Allgemeines.....	13
4.4.1.2 Wechsel der Arbeitsbekleidung im Bereich des geringen Hygienerisikos (RK1).....	13
4.4.1.3 Wechsel der Arbeitsbekleidung im Bereich des hohen Hygienerisikos (RK2) .....	13
4.4.1.4 Wechsel der Arbeitsbekleidung im Bereich des höchsten Hygienerisikos (RK3).....	13
4.4.2 Wiederaufbereitung.....	13
4.4.3 Aufbewahrung im Betrieb.....	14
5 Darstellung und Zuordnung der wesentlichen Merkmale von Arbeitsbekleidung entsprechend den Risikoklassen .....	15
Anhang A (normativ) Mikrobiologische Prüfung der Arbeitsbekleidung nach Wiederaufbereitung .....	16
Anhang B (informativ) Tragen von Arbeitsbekleidung .....	17
Literaturhinweise .....	18

# Content

page

Foreword.....	20
Introduction .....	21
1 Scope .....	22
2 Normative references .....	22
3 Terms and definitions .....	23
4 Requirements .....	24
4.1 General.....	24
4.2 Risk categories .....	25
4.2.1 General.....	25
4.2.2 Low hygiene risk (RK1) .....	25
4.2.3 High hygiene risk (RK2) .....	26
4.2.4 Highest hygiene risk (RK3) .....	26
4.3 Requirement profiles for workwear items .....	26
4.3.1 Workwear .....	26
4.3.1.1 General .....	26
4.3.1.2 Outer layer .....	26
4.3.1.3 Manufacture .....	28
4.3.1.4 Other workwear items.....	29
4.3.2 Reprocessability .....	29
4.4 Handling of workwear .....	30
4.4.1 Changing of workwear .....	30
4.4.1.1 General .....	30
4.4.1.2 Changing of workwear in low hygiene risk (RK1) zones .....	30
4.4.1.3 Changing of workwear in high risk (RK2) zones .....	30
4.4.1.4 Changing of workwear in zones of the highest risk (RK3) .....	30
4.4.2 Reprocessing .....	30
4.4.3 In-house storage .....	31
5 Description and classification of the essential features of workwear according to the risk categories .....	32
Annex A (normative) Microbiological testing of workwear following reprocessing.....	33
Annex B (informative) Wearing of workwear .....	34
Bibliography .....	35

# Sommaire

page

Avant-propos .....	37
Introduction.....	38
1 <b>Domaine d'application</b> .....	39
2 <b>Références normatives</b> .....	39
3 <b>Termes et définitions</b> .....	40
4 <b>Exigences</b> .....	41
4.1 <b>Généralités</b> .....	41
4.2 <b>Classes de risques</b> .....	42
4.2.1 <b>Généralités</b> .....	42
4.2.2 <b>Risque d'hygiène faible (CR1)</b> .....	42
4.2.3 <b>Risque d'hygiène élevé (CR2)</b> .....	43
4.2.4 <b>Risque d'hygiène le plus élevé (CR3)</b> .....	43
4.3 <b>Profils d'exigences pour les éléments des vêtements de travail</b> .....	43
4.3.1 <b>Vêtements de travail</b> .....	43
4.3.1.1 <b>Généralités</b> .....	43
4.3.1.2 <b>Tissu supérieur</b> .....	43
4.3.1.3 <b>Confection</b> .....	45
4.3.1.4 <b>Autres éléments des vêtements de travail</b> .....	46
4.3.2 <b>Retraitabilité</b> .....	46
4.4 <b>Maniement des vêtements de travail</b> .....	47
4.4.1 <b>Changement des vêtements de travail</b> .....	47
4.4.1.1 <b>Généralités</b> .....	47
4.4.1.2 <b>Changement des vêtements de travail dans la zone de risque d'hygiène faible (CR1)</b> .....	47
4.4.1.3 <b>Changement des vêtements de travail dans la zone de risque d'hygiène élevé (CR2)</b> .....	47
4.4.1.4 <b>Changement des vêtements de travail dans la zone de risque d'hygiène le plus élevé (CR3)</b> .....	47
4.4.2 <b>Retraitement</b> .....	47
4.4.3 <b>Conservation dans l'entreprise</b> .....	48
5 <b>Représentation et classification des caractéristiques essentielles des vêtements de travail selon les classes de risques</b> .....	49
<b>Annexe A (normative) Vérification microbiologique des vêtements de travail après le retraitement</b> .....	50
<b>Annexe B (informative) Port de vêtements de travail</b> .....	51
<b>Bibliographie</b> .....	52